



Formato de Inscripción Departamento de Recursos Comunitarios de la Ciudad de Calistoga

1232 Washington Street, Calistoga, CA 94515

TEL (707)942-2838 FAX (707)942-2764

Sitio web: <http://www.ci.calistoga.ca.us/>

En este formato sólo pueden inscribirse los miembros de una sola familia.

Por favor imprima o use letra de molde.

Se deducirá una cuota de \$10 por cada reembolso o traspaso. Esta póliza no aplica a cancelaciones de clases. Se cobra \$15 por cada cheque sin fondos.

Nombre	Apellido	Nombre	Inicial intermedia	OFFICE USE ONLY			
	Dirección			Fecha de nacimiento			CASH VISA MC
	Ciudad	Estado	Código postal				CHECK NO. _____
	Dirección de correo electrónico						AMOUNT _____
							DATE _____
							INITIALS _____
Teléfonos	Oficina	Casa	Emergencia – Nombre y tel. de contacto				
Nombre de los participantes	Sexo: M/F	Fecha de nacimiento	Curso #	Nombre de la actividad	Hora	Fecha	Cuota del programa
TOTAL							

YO, COMO PARTICIPANTE O PADRE/TUTOR DE UN MENOR PARTICIPANTE EN LOS PROGRAMAS ARRIBA INDICADOS, HE LEÍDO CUIDADOSAMENTE EL ACUERDO DE RENUNCIA Y DESCARGO, ASUNCIÓN DE RIESGOS Y EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDADES AL REVERSO DE ESTA PÁGINA Y ENTIENDO COMPLETAMENTE SU CONTENIDO. ESTOY CONCIENTE DE QUE ESTO ES UNA EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDADES Y UN CONTRATO ENTRE LA CIUDAD DE CALISTOGA Y YO, EL CUAL FIRMO POR VOLUNTAD PROPIA.

FIRMA _____ NOMBRE _____ FECHA _____



CIUDAD DE CALISTOGA

Acuerdo de renuncia y descargo, asunción de riesgos y exoneración de responsabilidades

En consideración a que el Departamento de Recursos Comunitarios de la Ciudad de Calistoga me permite participar en la(s) actividad(es) mencionadas anteriormente, descrita(s) con más detalles en la Guía de Actividades (y en lo sucesivo denominada(s) "Actividad"), yo, a nombre propio, de mis herederos, representantes personales o asignados, por el presente:

1. Exonero, libero, eximo a la Ciudad de Calistoga (sus funcionarios, empleados, agentes y voluntarios) (en lo sucesivo denominados la "Ciudad") y convengo en no demandarla por cualquier responsabilidad relacionada con cualesquiera pérdidas o daños y cualesquiera reclamaciones o demandas que pudieran surgir con motivo de lesiones, accidentes o enfermedades personales (incluyendo la muerte), así como por daños y/o pérdidas de propiedades, ya sea que fueran causados por negligencia de la Ciudad o por otros motivos suscitados a raíz de mi participación en la Actividad, pero sin limitarse a ella.

2. Manifiesto que he leído cuidadosamente la descripción de la(s) clase(s) a las que me estoy/nos estamos inscribiendo, entiendo que la Actividad conlleva riesgos inherentes y, conociendo tales riesgos, los asumo voluntariamente mediante el presente.

3. Eximiré de responsabilidad e indemnizaré a la Ciudad por cualesquiera y todas las reclamaciones, acciones, demandas, procedimientos, costos, gastos, daños, pérdidas y responsabilidades, incluyendo honorarios de abogados, suscitados o surgidos como resultado de mi participación en la Actividad, ya sea que fueran causados por negligencia de la Ciudad o por otros motivos, y reembolsaré a la Ciudad por cualesquiera de tales gastos en los que pudiera incurrir.

Además, el suscrito conviene expresamente en que la intención de este Acuerdo de renuncia y descargo, asunción de riesgos y exoneración de responsabilidades es tan amplia e inclusiva como las leyes del Estado de California lo permitan y que, si se determinara la invalidez de cualquiera de sus partes, conviene en que el resto del acuerdo deberá permanecer en plena vigencia y efecto. **Consentimiento del padre o tutor:** Por el presente declaro que mi(s) hijo(s)/hija(s)/tutelado(s) incluido(s) en el Formato de Inscripción anterior (a quien(es) en lo sucesivo se denominará el(los) "Menor(es)") está(n) físicamente capacitado(s) para participar en dicha Actividad. Por el presente doy mi consentimiento para que el(los) Menor(es) participe(n) en la Actividad y suscribo en su nombre este Acuerdo de renuncia y descargo, asunción de riesgos y exoneración de responsabilidades.

HE LEÍDO CUIDADOSAMENTE ESTE ACUERDO DE RENUNCIA Y DESCARGO, ASUNCIÓN DE RIESGOS Y EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDADES, Y ENTIENDO COMPLETAMENTE SU CONTENIDO. RECONOZCO QUE FIRMO ESTE ACUERDO DE MANERA LIBRE Y VOLUNTARIA, Y QUE MI INTENCIÓN AL FIRMARLO ES QUE ESTE SEA UN ACUERDO COMPLETO E INCONDICIONAL DE EXONERACIÓN DE TODA RESPONSABILIDAD.

Nota: Al firmar este acuerdo, usted también acepta renunciar a sus derechos sobre fotografías. El personal de la Ciudad de Calistoga se reserva el derecho de fotografiar instalaciones, actividades y participantes en los programas para futuros usos potenciales. Todas las fotos serán propiedad de la Ciudad de Calistoga.

Firma del participante (si fuera menor de 18 años, del padre o tutor) _____

Fecha _____

En cumplimiento con la ley ADA, el Departamento de Recursos Comunitarios de la Ciudad de Calistoga anima a las personas con discapacidades a participar en sus programas. Si tuviera necesidades especiales, por favor llámenos al (707)942-2838, por lo menos 2 semanas antes del inicio de la clase.